



**OUR LADY OF MERCY**  
**NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED**



**GROWING DEEPER IN CHRIST**  
**CRECIENDO PROFUNDAMENTE EN CRISTO**

**EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME + DÉCIMO OCTAVO DOMINGO ORDINARIO**

*July 31 julio 2022*

4432 NORTH TROY STREET, CHICAGO, IL 60625 | 773-588-2620 | [WWW.OLM.CHURCH](http://WWW.OLM.CHURCH)

## MASS INTENTIONS

### {INTENCIONES DE LA MISA}

SFX = St. Francis Xavier/ San Francisco Javier

OLM = Our Lady of Mercy/ Nuestra Señora de la Merced

#### Eighteenth Sunday in Ordinary Time Décimo-octavo Domingo Ordinario

**5:30pm. (OLM, español):** †Mildred Esmore, †Jesus Carchi  
†Marcela Maldonado Castrejon, †Maria Inclan  
†Margarita Mora, †Vicente y Reyes Serrano  
†Robert Schalasbe, †Jovita Tafolla

#### Sunday, July 31; domingo, 31 de julio

**7:45a.m. (OLM, English):** Michelle Bustamante (birthday)  
†Antonio & Arturo Garcia, †Alice Kraus

**9:15a.m. (OLM, español):** †Consuelo Piña, †Olivero Malavé  
†Dolores Moreno Durán, Fausto Cuzco (salud)  
†Leoncio Puchuela, Octavia Silverio (salud)  
†Humberto Navarrete, †Paulin Guzmán  
†Efraín Puchuela, †Cesar Puchuela

**9:30a.m. (SFX, English): Mass for the People**

**11:15a.m. (OLM, English):** Aileen & Brian Cordero (birthday)  
†Alejandro Martinez Camacho, †John Kearns  
†Maria Genelice, †Melvyn Abaya Rheäume  
†Valereano Gabrel, †Jose & Arsemia Yu

**11:30a.m. (SFX, español):** Jennifer Chuqui (salud)  
La Familia Bruno, †Antonio Arriaza

**1:00p.m. (OLM, español):** †Francisco Bernal, †Nancy Camacho  
†Theresa, Medardo y Delfina Chauca, †Luis Bernal  
†Encarnación, Mercedes y Miguel Naula  
†Manuel, Antonio y Carmen Chicaiza  
†Rodrigo Brito, †Myra Elsa De Jesus  
†Carolina Luvianos, †Rosario Marín

**6:00p.m. (OLM, bi-lingual/ bilingüe):** †Amparo Pino Rosas  
†Jesus Cabrales, The Bruno Family

#### Monday, August 1; lunes, 1 de agosto

**7:30a.m. (SFX)** Priestly & Religious Vocations

**8:15a.m. (OLM)** Priestly & Religious Vocations

#### Tuesday, August 2; martes, 2 agosto

**7:30a.m. (SFX)** Maria Bruno & Family (blessings)

**8:15a.m. (OLM)** †Eder Alexander Rivera Corado

#### Wednesday, August 3; miércoles, 3 de agosto

**7:30a.m. (SFX)** All Faithful Departed/ Los Fieles Difuntos

**8:15a.m. (OLM)** All Faithful Departed/ Los Fieles Difuntos

#### Thursday, August 4; jueves, 4 agosto

**7:30a.m. (SFX)** Misa del Pueblo/ People of the Parish

**8:15a.m. (OLM)** Misa del Pueblo/ People of the Parish

#### Friday, August 5; viernes, 5 de agosto

**7:30a.m. (SFX)** †John R. Janega, John Sullivan

**8:15a.m. (OLM)** †Teresa Cabrera, †Francisco Ortega

#### Saturday, August 6; sábado, 6 de agosto

**8:15a.m. (OLM)** †Marilyn Flores, †Alice Kraus

**Rev. Nicholas Desmond, Pastor**

**Rev. Pedro Campos, Associate**

**Rev. Bolívar Molina, Associate**

**Rev. Lorenzo Gamboa Cadena, Associate**

### DEACONS (DIÁCONOS)

Uriol & Leocadia Rodriguez

Robert & Pamela Janega

Francisco & Hermelinda Rivera

Aurelio & Mercedes Garcia

Efrain & Mercedes Lopez

Ramiro & Hilda Carrion

Allan & Avelina Origenes

Juan Carlos Diaz Maravilla

### PLEASE PRAY FOR THE SICK

#### {ORE POR LOS ENFERMOS}

John Markwica, Clementina Pacine Lopez, Kenneth Metlam  
Macario Cana, Marcelina Mejia, Victor Perez, Flora Arroyo  
Antonio Castrejon, Reyna Malave, Catalina & Jose Garcia  
Isabelo Mari, Juanita Reyes, Erik Muller, Mariana Rivera  
Ediberta Cruz, Olga Fernandez, Mary Jackson, John Cash  
Magola Fernandez, Hector Espinoza, Ana Nubia Tamayo  
Hector Espinoza, Lourdes Martinez, Guadalupe Salgado  
Maria Salinas, Magdalena Catalan Concepcion Moya  
Alicia Robles, Mario Hernandez, Soledad Hernandez  
Carlota Garcia, Fulgencio Arellano, Laura Martinez  
Maria Gutierrez, Macario Cano

### PRAY FOR THE DECEASED

#### {ORE POR LOS FALLECIDOS}

Alejandro M. Camacho Sr., Rev. William E. Malloy  
Remedios C. Cabagnet

### EVANGELIZATION PRAYER

Heavenly Father, each day you call us to encounter Your Son anew in our lives and deepen our relationship with Christ and one another. Guide our steps as we evangelize. Give answer to these prayers according to Your Will that we may proclaim boldly all that You have done for us. We ask this through Christ our Lord. *Amen.*

### ORACIÓN DE EVANGELIZACIÓN

Padre Celestial, diariamente, nos llamas a un nuevo encuentro con Tu Hijo en nuestras vidas para profundizar nuestra relación con Cristo y con nuestra comunidad. Guía nuestros pasos mientras evangelizamos. Contesta nuestras oraciones según Tu Voluntad para que proclamemos audazmente todo lo que has hecho por nosotros. Te lo pedimos por Cristo nuestro Señor. *Amén.*

If you would like to have a Mass offered for a loved one, please stop by or call the Rectory with a minimum of two weeks in advance.

*Si desea ofrecer una intensión en la Misa por un ser querido, por favor llame o pase por la Rectoría con un mínimo de 2 semanas antes de la fecha deseada.*

## MERCY'S MEASURE

### *"Choose Stewardship Over Greed"*

Today and next week we have two teachings on the importance of practicing Stewardship by every disciple. Today's Gospel gives us a comparison between worldly greed and true discipleship. Before I get to the Gospel, though, I want to highlight how Saint Paul reminds us in Colossians of what it means to be a disciple of Jesus Christ.

Today's reading from Colossians is a continuation of Paul's teaching on Baptism from last week. Last week, Paul mentions that Baptism unites us to both the death and resurrection of Jesus Christ. In dramatic fashion, when people are baptized at a river or in a lake, the preacher generally plunges them completely under the water, burying them, if you please, into the primordial chaos—the waters of confusion and sin that covered the universe before God created the heavens and the earth. Although some preachers have the person gently "fall back" into the water like a corpse, the more forceful interpretation is drowning in the chaos, flailing our arms, so that our death to sin is on full display. Sadly, we Catholics have sanitized this action mostly because we baptize infants and no one wants to drown their baby—even if we are going to raise them up right away! The second half of this symbolic action is the "rising to new life"—the Resurrection—as we are lifted back out of the water in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit. Thus, we both die and rise again—uniting ourselves fully to the Savior, Jesus Christ.

This week, St. Paul expands on that theme by reminding us that if we are raised with Christ then we must also be like Christ. We must look to Christ and to the life that is above and not to the sin and death which is below. All that leads to death, then, our sins, must be put aside as we put on a new self in Christ.

With that in mind, we come to the Gospel story. The young man seeks Jesus' help against his own brother. The truth is, the younger son has no legal nor moral claim to the inheritance under the laws of that time. Only the eldest or the one chosen by his father inherited the estate. The younger son, presumably has a job and a family, but the size of his father's estate leaves him greedy and he wants a portion to which he is not entitled. Jesus refuses to be trapped into taking sides where He will either disobey a command of Moses or fail to help someone who comes to Him. Instead, He challenges His disciples to consider whether or not we truly understand the nature of discipleship and the reason God blesses us so abundantly.

The parable of the rich fool shows us how worldly possessions and blessings can often make us greedy and lazy rather than generous and tempt us to become selfish instead of using these blessings to give glory to God. Blessed with an abundant harvest, the man does not think about his neighbors or the poor, but instead imagines how he no longer has to work, how he can guard what he has and keep it for himself. He is a fool, to be sure, but he is also a failure as a disciple because he cares for himself instead of God's people. And because he fails to act as a steward of the blessings he has been given, he is condemned.

All of us have been given the gift of faith—the greatest blessing. But faith is a blessing which is meant to be shared with others even as it has been shared with us. Far too many Catholics store up their faith, protecting it instead of sharing it with others by evangelizing. Should we not also expect to be condemned if we fail to share the gift of faith which has been given to us? Peace,

*Fr Nick*



## LA MEDIDA DE LA MERCED

### *"Elige la Mayordomía sobre la Codicia"*

Hoy y la próxima semana tenemos dos enseñanzas sobre la importancia de practicar la Mayordomía por cada discípulo. El Evangelio de hoy nos da una comparación entre la codicia mundana y el verdadero discipulado. Sin embargo, antes de llegar al Evangelio, quiero destacar cómo San Pablo nos recuerda en Colosenses lo que significa ser discípulo de Jesucristo.

La lectura de hoy de Colosenses es una continuación de la enseñanza de Pablo sobre el bautismo de la semana pasada. La semana pasada, Pablo menciona que el bautismo nos une tanto a la muerte como a la resurrección de Jesucristo. De manera dramática, cuando las personas son bautizadas en un río o en un lago, el predicador generalmente las sumerge completamente bajo el agua, o enterrándolas simbólicamente bajo el agua en medio del caos radical: las aguas de confusión y pecado que cubrieron el universo antes de que Dios creara el cielo y la tierra. Aunque algunos predicadores hacen que la persona "caiga suavemente" al agua como un cadáver, la interpretación más contundente es ahogarse en el caos, agitando nuestros brazos, de modo que nuestra muerte al pecado esté en plena exhibición. Lamentablemente, los católicos hemos desinfectado esta acción principalmente porque bautizamos a los bebés y nadie quiere ahogar a su bebé, ¡incluso cuando sabemos que los sacaremos de inmediato! La segunda mitad de esta acción simbólica es el "ascenso a una nueva vida", la Resurrección, cuando somos sacados del agua en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. Por lo tanto, tanto morimos como resucitamos, uniéndonos plenamente al Salvador, Jesucristo.

Esta semana, San Pablo amplía ese tema recordándonos que si somos resucitados con Cristo, entonces también debemos ser como Cristo. Debemos mirar a Cristo y a la vida que está en el cielo y no al pecado y la muerte terrenal. Por lo tanto, todo lo que conduce a la muerte, nuestra pecaminosidad, debe dejarse a un lado a medida que nos revistamos del nuevo yo en Cristo.

Con eso en mente, llegamos a la historia del Evangelio. El joven busca la ayuda de Jesús contra su propio hermano. La verdad es que el hijo menor no tiene ningún derecho legal ni moral a la herencia bajo las leyes de ese tiempo. Sólo el mayor o el elegido por su padre heredaba la herencia. El hijo menor, presumiblemente tiene un trabajo y una familia, pero el tamaño de la herencia de su padre lo deja codicioso y quiere una porción a la que no tiene derecho. Jesús, por su parte, reserva su autoridad y se niega a tomar partido donde desobedece un mandamiento de Moisés o no ayude a alguien que viene a Él. En cambio, Jesús desafía a sus discípulos a considerar si realmente entendemos o no la naturaleza del discipulado y la razón por la que Dios nos bendice abundantemente.

La parábola del rico insensato nos muestra cómo las posesiones y bendiciones mundanas a menudo pueden hacernos codiciosos, perezosos y egoístas en lugar de hacernos generosos para usar estas bendiciones para dar gloria a Dios. Bendecido con una cosecha abundante, el hombre no piensa en sus vecinos o en los pobres, sino que imagina cómo ya no tendría que trabajar, cómo podría guardar lo que tiene para sí mismo. Sin duda, es un insensato, pero también es un fracaso como discípulo porque se preocupa por sí mismo en lugar del pueblo de Dios. Y debido a que no actúa como mayordomo de las bendiciones que se le han dado, es condenado.

A todos nosotros se nos ha dado el don de la fe, la bendición más grande. Pero la fe es una bendición que está destinada a ser compartida con los demás, así como ha sido compartida con nosotros. Muchos católicos almacenan su fe, protegiéndola en lugar de compartirla con otros evangelizando. ¿No deberíamos también ser condenados si no compartimos el don de la fe que se nos ha dado? Paz,

*Padre Nicolás*



# OLM Market

## El Mercado de la Merced

7 Aug 2022

7:30am to 4:00pm

Kedzie Parking Lot (4415 N Kedzie)

Come shop from over 40 vendors  
Vengan a comprar de más de 40 vendedores



### Want to sell your items?

Spaces (16'x12') for Rent: \$50

Need a table? \$10 to rent all day

Forgot your chair? \$5 to rent all day

Stop by the Rectory  
today to get your spot!

### ¿Le gustaría vender sus artículos?

Se renta espacios de 16'x12' por \$50

¿Necesita una mesa? \$10 por todo el día

¿Se le olvidó su silla? \$5 por todo el día

¡Pase hoy a la Rectoría  
para rentar su espacio!

### OLM Food Sale!

Tacos! Chicken Stew!

Pupusas!

Plantain with Cheese!

Fruit Drinks! Cold Drinks!

### ¡Venta de Comida de La Merced!

¡Seco de Pollo! ¡Pupusas!

¡Maduro con Queso! ¡Tacos!

¡Aguas Frescas! ¡Refrescos!

# Our Lady of Mercy Parish

Parroquia Nuestra Señora de la Merced

Presents

PRESENTA

First Annual

PRIMERA

# Gala

## Noche de Gala

### SEPTEMBER 23 DE SEPTIEMBRE 2022

Cocteles / Cocktail at 6:30 pm

Cena / Dinner at 7:30 pm

Open Bar / Bar Abierto

FAITH - MISSION - CHURCH FE - MISIÓN - IGLESIA

*Una Noche llena de muchas diversiones: Cena, Baile, Gran Rifa, Subastas en Vivo, Subasta Silenciosa*

*A night filled with Joy, Dance, Food, Live auction, Silent Auction, & Grand Raffle*



THE ELMCREST BANQUETS  
7370 GRAND AVE,  
ELMWOOD PARK, IL 60707

EVENT TICKETS \$111

FAITH  
CHURCH  
MISSION



For more information visit  
[www.olm.church/gala-2022](http://www.olm.church/gala-2022)

ON SALE NOW



## Our Lady of Mercy

*Fresh, DEEP, Bold*

We Evangelize

As part of The Summer Evangelization Program, Our Lady of Mercy invites you to participate in the Outdoor Masses. Masses will be hosted at the homes of the following parishioners:

- † **Tuesday, August 2, 2022, 7pm** (Spanish)  
**Family:** Maria Elena Gonzalez,  
**Address:** 2933 W. Nelson St. 1st Floor, Chicago
- † **Tuesday, August 2, 2022, 7pm** (Bilingual)  
**Family:** Alice Sopala,  
**Address:** 2918 N. Sacramento Ave., Chicago
- † **Tuesday, August 2, 2022, 7pm** (Bilingual)  
**Family:** Angela Alvarez,  
**Address:** 4522 N. Albany Ave., Chicago

## Nuestra Señora de la Merced

*Nuevo, PROFUNDO, Audaz*

Evangelizamos

Como parte del Programa de Evangelización de Verano, Nuestra Señora de la Merced los invita a participar en las Misas al Aire Libre en los hogares de nuestros siguientes feligreses:

- † **Martes, 2 de Agosto del 2022, 7pm** (español)  
**Familia:** Maria Elena Gonzalez,  
**Dirección:** 2933 W. Nelson St., Floor 1, Chicago
- † **Martes, 2 de Agosto del 2022, 7pm** (bilingüe)  
**Familia:** Alice Sopala,  
**Dirección:** 2918 N. Sacramento Ave., Chicago
- † **Martes, 2 de Agosto del 2022, 7pm** (bilingüe)  
**Familia:** Angela Alvarez,  
**Dirección:** 4522 N. Albany Ave., Chicago

## WEEKLY COLLECTION | COLECTA SEMANAL

### July 17 de julio, 2022

Our Lady of Mercy Parish ..... \$ 11,542.47  
 St. Francis Xavier Chapel ..... \$ 1,574.25  
**Grand Total \$ 13,116.72**

**Emergency Fund (Fondo de Emergencia): \$4,653.75**

### July 24 de julio, 2022

Our Lady of Mercy Parish ..... \$ 10,111.32  
 St. Francis Xavier Chapel ..... \$ 2,811.05  
**Grand Total \$ 12,922.37**



Our Lady of Mercy | Nuestra Señora de la Merced

**RELIGIOUS  
EDUCATION  
OFFICE**

**OFICINA  
EDUCACIÓN  
RELIGIOSA**

## Sacramental Classes for Children

The Parish of Our Lady of Mercy welcomes you and your children to The Religious Education Program. Classes are in English or Spanish. EVERY child, not enrolled in a Catholic school should be enrolled in the Religious Education Program from 1st grade until they are confirmed in high school. To receive First Holy Communion or Confirmation, a child must attend 2 consecutive years of Religious Education Classes.

Registration Forms are available on the back of the church after Sunday Mass, in the Rectory and in the parish website.

## Clases Sacramentales para Niños

La parroquia de Nuestra Señora de la Merced les da la cordial bienvenida a ustedes y a sus niños a nuestro Programa de Educación Religiosa. Las clases son en inglés o español. CADA JÓVEN no matriculado en una escuela Católica debe de estar inscrito en el programa de Educación Religiosa desde el 1<sup>ro</sup> grado hasta estar confirmado en la secundaria. Un niño debe asistir 2 años consecutivos a las clases de Educación Religiosa para recibir la Primera Comunión y la Confirmación.

El formulario de inscripción esta disponible en la parte posterior de la iglesia después de la Misa dominical, en la Rectoría y en la página web de la parroquia.



## Sacramental Classes for Adults

### RCIA Program

-Rite of Christian Initiation for Adults-

RCIA is for anyone over 18 years of age who would like to become Catholic, learn more about the Catholic faith, and for Catholics who want to finish their Sacraments. If you have thought about becoming Catholic, haven't been Baptized, or are already Baptized but haven't had the chance to make your First Communion and Confirmation, this program is the perfect opportunity to explore more about your faith.

Formation classes are in English and Spanish Wednesdays at 7:00pm in the Rectory of Our Lady of Mercy Church. The first class will be September 7th, 2022. RCIA Candidates receive their sacraments at the Easter Vigil Mass.

To learn more about the process of RCIA, information sessions and registrations will take place every Wednesday in the month of August at 7:00pm in the Rectory of Our Lady of Mercy Church.

## Clases Sacramentales para Adultos

### Programa RICA

-Rito de Iniciación Cristiana para Adultos-

RICA es para cualquier persona mayor de 18 años de edad que desee convertirse en un católico, aprender más sobre la fe católica y para los católicos que desean celebrar su otros sacramentos. Si ha pensado en convertirse en católico, no ha sido bautizado aun, o ya está bautizado pero no ha tenido la oportunidad de hacer su Primera Comunión y Confirmación, este programa es la oportunidad perfecta para explorar más sobre su fe.

Las clases de formación se imparten en español e inglés los miércoles a las 7:00p.m. en la Rectoría de la Iglesia Nuestra Señora de la Merced. La primera clase comenzará el 7 de septiembre, 2022. los Candidatos de RICA celebran sus Sacramentos en la Misa de la Vigilia Pascual.

Para aprender más sobre el proceso de RICA, acompáñenos a nuestras noches de información e inscripción todos los miércoles en el mes de agosto a las 7:00p.m. en la Rectoría de Nuestra Señora de la Merced.



# WELCOME TO OUR LADY OF MERCY

## BIENVENIDO A NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED

We extend a warm welcome to all guests and to all those who are looking for a church to call home! We invite you to pray with us throughout the year.

We encourage everyone who attends Mass regularly to register as a parishioner. Registration is important for you as well as for us. For you, registering means you have a family to come home to, a place where your voice as well as your prayers can be heard. If you are asked to be a godparent or sponsor, if you need a letter of support or reference for Immigration, a job interview, a college application, these can only be written for registered parishioners as they require stating how long or how well the person practices their faith.

### PARISH SERVICES

Baptisms, Sacramental Formation for Children, Sacramental Formation for Adults (RCIA Program), celebrations, Weddings, Funerals, Cotillions, Presentations. Please contact the Parish Office for a complete list of all our services at 773-588-2620 or by email [office@olm.church](mailto:office@olm.church).

### PARISH OFFICE

4432 North Troy Street, Chicago, IL 60625  
Tel: 773-588-2620 | [office@olm.church](mailto:office@olm.church)  
[www.facebook.com/olmchicago](http://www.facebook.com/olmchicago)

Office schedule:

Monday-Friday: 8:45am to 2:00pm and 4:00pm to 8:30pm  
Saturday: 8:45am to 6:30pm | Sunday: 8:45am to 3:00pm

### RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

4424 North Troy Street, Chicago, IL 60625  
Tel: 773-588-1637 | [religious@olm.church](mailto:religious@olm.church)

Office schedule: Monday and Thursday 9:00am to 4:00pm  
Friday from 9:00am to 7:00pm

### DAILY MASS

Monday-Saturday 8:15am (Our Lady of Mercy Church)  
Monday-Friday 7:30am (St. Francis Xavier Chapel)

### CONFESSIONS

Saturday 4:00-5:00pm (Our Lady of Mercy Church)

### SUNDAY MASS IN ENGLISH

7:45am (Our Lady of Mercy Church)  
9:30am (St. Francis Xavier Chapel)  
11:15am (Our Lady of Mercy Church)  
6:00pm Bilingual Mass (Our Lady of Mercy Church)

*(St. Francis Xavier Chapel located at 3043 N. Francisco)*

¡Le damos un gran abrazo y una cálida bienvenida a todos los visitantes y a todos aquellos que están buscando una iglesia para llamar su hogar! Les invitamos a orar con nosotros durante todo el año.

Invitamos a todo feligrés que asiste a Misa regularmente a registrarse como miembro de la parroquia. Registrarse es importante para usted y para nosotros. Para usted, registrarse como miembro significa que usted tiene una familia parroquial un lugar donde su voz y sus oraciones son escuchadas. Si se le pide ser un padrino o madrina, si usted necesita una carta de apoyo o de referencia para inmigración, si tiene una entrevista de trabajo o una aplicación de la Universidad, éstas cartas sólo se pueden escribir para feligreses registrados atestiguando la frecuencia o cuán bien la persona practica su fe.

### SERVICIOS PARROQUIALES

Bautismos, Formación Sacramental para Niños, Formación Sacramental para Adultos (Programa RICA), celebraciones, Bodas, Funerales, XV años, Presentaciones. Favor de llamar a la Oficina Parroquial para más información sobre estos y todos nuestros servicios al 773-588-2620 o vía email en [office@olm.church](mailto:office@olm.church).

### OFICINA PARROQUIAL

4432 North Troy Street, Chicago, IL 60625  
Tel: 773-588-2620 | [office@olm.church](mailto:office@olm.church)  
[www.facebook.com/olmchicago](http://www.facebook.com/olmchicago)

Horario al público:

Lunes a viernes: 8:45am a 2:00pm y 4:00pm a 8:30pm  
Sábado: 8:45am a 6:30pm | Domingo: 8:45am a 3:00pm

### OFICINA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

4424 North Troy Street, Chicago, IL 60625  
Tel: 773-588-1637 | [religious@olm.church](mailto:religious@olm.church)

Horario al público: Lunes y jueves de 9:00am a 4:00pm  
Viernes de 9:00am a 7:00pm

### MISA DEL DÍA

Lunes a sábado 8:15am (Templo de Ntra. Sra. de la Merced)  
Lunes a viernes 7:30am (Capilla San Francisco Javier)

### CONFESIONES

Sábado 4:00-5:00pm (Templo de Ntra. Sra. de la Merced)

### MISA DOMINICAL EN ESPAÑOL

Sábado a las 5:30pm (Templo de Ntra. Sra. de la Merced)  
Domingo a las 9:15am (Templo de Ntra. Sra. de la Merced)  
Domingo a las 11:30am (Capilla San Francisco Javier)  
Domingo a la 1:00pm (Templo de Ntra. Sra. de la Merced)  
Domingo a las 6pm Misa bilingüe (Templo de Ntra. Sra. de la Merced)

*(Capilla San Francisco Javier localizada en 3043 N. Francisco)*